

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei archidieceșane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.
Epistole nefrancate se refușă. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERTIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori
15 cr. rëndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr.
pentru fie-care publicare.

Sibiu, în 21 August.

Procesele politice totdeauna sunt dovadă despre starea anormală a lucrurilor din viața de stat. Se presupune pe de o parte o nemulțămire oarecare cu starea esistență de lucruri, și tendența de a se susține prin puterea publică starea de lucruri, care a dat naștere, și dă nutreământ nemulțămirei.

Cumcă statul are datorință a susține ordinea legală în interesul cetățenilor pacinici și a bunei sale reputațiuni, aceasta nu mai poate veni sub discuțiune. Este adevărat lucru și aceea, că lucrurile departe au trebuit să ajungă, când statul pășește cu forța publică pentru pedepsirea singuraticilor, în interesul păcei comune și a bunei sale reputațiuni.

Diarele din Budapesta ne aduc amănunte despre un proces politic de mare importanță, proces politic, cu care se aduc în legătură tendințele politice ale românilor din statul nostru; proces politic, îndreptat contra direcțiunei politice a românilor de sub coroana sântului Ștefan, și chemat a lumina situațiunea, a clarifica, încât apărarea noastră în cele națiionale a subminat bazele statului unguresc, și alipirea poporului către această patrie.

Voi să vorbim de arestarea domnului Dr. Vasiliu Lucaciu sub cuvântul, că s'a făcut vinovat de agitațiuni, pentru cari codicele penal prescrie pedeapsă aspră.

Din capul locului ne vom lămurii punctul nostru de mănecare, ca să fim scutiți de suspiciuni atât din partea presei maghiare, cât și din cea a presei române, care în mare parte nu odată a năvălit asupra noastră, restelmăcindu-ne.

Nu cunoaștem încă actele autentice, pe baza cărora tribunalul competent a dat ordin să se aresteze domnul Dr. Lucaciu. Scim însă din diarele unguresci, că ordinul s'a dat din incidentul raportului făcut de Dr. Lucaciu despre rezultatul conferinței politice a românilor, ținute în vara aceasta aici în Sibiu.

Dacă diarele unguresci din capitală s'ar fi mărginit numai la aceasta constatare în general, noi n'am avea deocamdată cuvinte de a apreția lucrul, deoarece știut lucru este, că diariul nostru nici odată n'a aprobat ținuta politică a românilor ardeleni inaugurată cu conferința dela Mucurea mai acuma 20 de ani, ținută politică, care ne duce din desastre tot în mai mari desastre. În această privință am fi clarificați. Diarele din capitală însă aduc amănunte. Ele ne spun: că arestarea s'a făcut pentru

cuvântul, că Dr. Lucaciu a înșirat o serie de gravamine ale românilor contra administrațiunei, contra justiției în parte, și contra reuniunilor de maghirisare răsărite în timpul din urmă ca ciupercile pe timp de ploaie, reuniuni, pe cari guvernul le a luat sub aripile sale.

Gravaminele românilor, diarele din capitală le consideră de crime, aduc în legătură cu acestea proclamațiunea irredentistă de acum 2 ani, și prin această combinațiune plesnesc în fața românilor trădarea de patrie.

Astfel prezentat lucrul, trebuie să protestăm contra legăturii, în care ne mai pune încă și acuma diaristica ungurească cu irredentistii de acum 2 ani, deși știut lucru este, că noi nu am stat în legătură cu ei, trebuie să ne indigneze judecata diaristei unguresci, când înșirarea de gravamine o declară de crimă contra integrității statului, și pentru acestea cere întreprinderea procurorului.

În special ne supără procedura diarului „Budapesti Hirnap”, care în numărul de Marția trecută cere luminarea situațiunei cu agitațiunile dacoromanice, și se bucură, că justiția a pus mîna pe dl Dr. Lucaciu; ne supără modul de judecată al acestui diar, de oarece din estrasul protocolar despre cuvîntarea lui Lucaciu, publicat de acest diar la locul prim, nimica n'am aflat, pentru care, după teoriile celor dela „B. H.” ar trebui clarificată pozițiunea românilor.

Că suntem apăsați în administrațiune, e faptă; că la justiție ne e desconsiderată limba, e faptă; că ni se pun fel de fel de pedeci contra născuțelor noastre culturale, e faptă; că voesc să ne maghiarizeze cu forța, e faptă, și cumcă spre acest scop trebuie să mai plătim și bani, dovadă ne este comitatul Satmar și Terna mică.

Aceste gravamine se aud și de din gura fiecărui român, și dacă aceste gravamine ne califică pentru irredentism dacoromanic, și pe unguri îi îndreptățește la punerea în temnițe, atunci mănoasă lucrare se deschide pentru procurori, și mare delectare și mulțumire sufletească pentru oameni cu convingeri liberale, ca și cei dela „Budapesti Hirnap.”

Deocamdată atîta pe baza informațiunilor de până acuma.

Correspondențe particulare

ale „Telegrafului Român.”

Medias, 16 August, 1887. Dle redactor! Am tot acceptat ca o mână mai dibace să se rezolve

și se dea publicității un raport despre sinodul nostru protopopesc dar nevedându-se îndemnat nime a o face aceasta, Ve rogse-mi dați voie să o fac eu.

În fruntea sinodului protopresbiteral vedem pe dl Ioan Chendi, paroch în Frêua, și adm. protop., de altă parte pe dl Dionisiu Roman, c. adv. și nu de parte pe dl Ioan Mărian, paroch în Velț; toți trei — precum se vorbește pe aici — aspiranți la postul de protopresb. gr. or. al tractului Mediașului, și unul mai calificat (!) de cât celalalt.

Pe dl Ioan Chendi îl vedem prima dată presidînd în fruntea unei corporațiuni mai mari; cu purtarea și maniera dlui Roman suntem dedați, îl cunoaștem de 16 ani; Ioan Mărian e o figură nouă pe terenul bisericesc, nu cunoaștem încă direcțiunea desvoltării sale.

Alte persoane de oare-care trecere mai însemnez pe dl Demeter Perța, asesor la sedria orf. din Sighișoara și socru al părintelui I. Mărian, de confesiunea gr. cat, apoi pe dl Vasiliu Chendi paroch gr. or. în Dârlos, aparținător protopresbiteratului Târnavei de sus, și cumnat al dlui Perța și frate cu președintele părintelui adm. protop., Ioan Chendi. Mai adaug, că dl Ioan Mărian și Vas. Chendi nu sunt membrii ai sinodului și cu atât mai puțin dl Perța ca gr. cath.

Dacă mai observ, că între membrii sinodului erau amestecați muieri și copii, uniți și neuniți, și poate face on. cetitor o închipuire despre aspectul exterior al sinodului nostru.

Nu voesc însă se fac satiră, din contră 'mi voi da silința a ține strict la obiectivitate, la curatul adevăr, și voi înșira numai momentele cele mai însemnate.

Dintre cei 24 membri ai sinodului protop. până la 2 oare d. a. se prezentară numai 10—11 înși.

Înainte de a începe ședința sinodului s'a ținut vecernia și spun drept, că mie mi a venit străin lucru, când am vădut, că intră în altar părintele Ioan Mărian, eu am așteptat ca unul dintre preoții cei mai bătrâni, pentru că — cel puțin pe unde am umblat eu, — așa am vădut, că bătrânețele în atari casuri au înțâietate, și spun drept, că mie 'mi mai place să aud în biserică „duchul” în loc de „spiritul”. Dar treacă, ducă-se, i-a succes păr. Mărian celui mai tîner preot în acest protopopiat a arată, că scie rostii ecteniile și cunoaște tipicul vecernii.

Ce vor fi tot șoptit la ureche dl adm. prot. Chendi cu dl Roman în decursul vecernii, nu știu, destul că se vede, că se înțelegeau despre mai multe lucruri

FOIȚA.

Ceva despre poezie*).

Fără îndoială, că voind cineva să cunoască cu temei viața unui popor, dator e să-i studieze și poezia, căci precum originea primitivă a poeziei ne închipuiesc leagănul civilizațiunii popoarelor, tot așa și avîntul ei imaginează gradul de perfecțiune, la care a ajuns un popor.

Norocit va fi deci neamul, în al cărui sin se vor afla genii, talente poetice, căci genii și talentele poetice vor lăsa generațiunilor viitoare moșteniri scumpe, cari înalță pe un popor și îi câștigă un faimos nume. Din contră, nenorociți vor fi fii unui popor, când în loc de a se îndeletnici cu produsele unor sdraveni reprezentanți ai poeziei, își vor îmbogăți fals spiritul cu produsele unor pigmei, s'au mai bine, unor epigoni, cari „în nimic nu vor să creadă” și în loc de moșteniri scumpe, dăruiesc pe urmași cu monstruosități limbistice, ear urmașii se deprind cu ele.

A avut și are neamul nostru românesc genii în arta poetică, adică poeți... prin urmare și adevărate poezii; se află însă și versificațiuni, prin urmare avem și versificatori, epigoni, cari fără a-i

monstra conștiința, că păcătuiesc, aruncă umbră asupra limbei estetice și ciungăresc din armonia poetică a graiului românesc.

Și cu durere constatăm, că sunt mulți bărbați pretensivi de știință, sunt apoi mai ales învățătorii nostri, cari lasă la o parte, adevărul, logicul, frumosul și în locul acestora caută hrană fantasiei lor și a copilașilor în versificațiuni. Așa se întîmplă la declamare, așa se întîmplă la cântare etc. etc.

Socotesc de un lucru destul de prețios, ca acum mai ales, când versificatorii răsar ca bureții, ca să amăgească lumea, a espune pe scurt condițiunile necesare, cari le întrunesc o poezie bună. —

După cum însuși cuvîntul ne arată, ποιησις însemnează creațiune, prin urmare poetul dator e a-și crea mai întăiu materialul. Materialul în arta poetică nu se manifestează prin așa numitul mehanism al artelor, după cum în celelalte arte se poate întrupa idea autorului. Noi aflăm materialul poetului în conștiința noastră, numai grija poetului e, ca prin cuvintele sale, nu numai să ne atragă atențiunea și astfel să caute numai să intereseze pe cetitor, dar să câștige tot deodată și o hrană plăcută fantasiei sale, ear hrana fantasiei e realitatea, isvorul impresiunilor și al imaginilor, ce trebuie poetul să-și le însușască.

Imaginile odată formate le transpune poetul în conștiința auditorului, însă prin astfel de cuvinte, cari deșteaptă imagini sensibile, căci la din

contră modularea regulată a vorbirei prin *arsis* și *tesis* nu ne înfățișază fără o prosă stricată prin cadențe, s'au mai bine dis, „drept geniu, ce formează dorința multora a rima.”

La început ori-ce cuvînt era sensibil, de oarece fie-care vorbă însemna o noțiune, după cum noțiunea se manifesta simțurilor prin fenomenele ei materiale. Prin urmare ori-ce imagine a unuia manifesta aceeași imagine sensibilă — transmisă fiind prin vorbe, — dar cu vremea vorbele manifestează noțiuni tot mai abstracte și mai abstracte, deși armonia în natură tot așa a fost și așa va fi. Natura adecă presenta tot aceleași fenomene: câmpii întinse, codrii deși și întunecoși, flori gingașe, femei frumoase, copilițe dragălașe etc., s'au după cum M. Eminescu frumos se exprimă:

Toate-s vechi și nouă toate

Ce e rău și ce e bine

Tu te întreabă și socote!

Și tocmai pricina abstracțiunei cuvintelor, respective a noțiunilor, pune ați mari pedeci poetului în crearea materialului; căci cuvintele poetului trebuie să fie determinate, apoi ele, ca să provoace în fantasmă imagini sensibile, dator e poetul să se împodobească cu epitete, să personifice și să facă comparațiuni, tot mijloace pentru a-și putea crea materialul.

Poetul va căuta așa dar, ca prin cuvînt, — productul cugetărei, respective prin puterea mae-

*] Tractat după dl T. Maiorescu

La finea acestui serviciu dăesc roagă dl adm. I. Chendi pe cei „chemati” cât și „nechemati”, cari nu erau membri ai sinodului a părăsi pentru câte-va momente biserica, până ce sinodul se va fi constituit și se va fi constatat, că e capace, sau nu, de a aduce concluse valide.

„Chemati” și „nechemati” se îndepărtează, ear în biserică rămân 14—15 inși, despre cari dl președinte afirmă, că sunt membri ai sinodului. — Neavând nime vre-o obiecțiune, sinodul se declară de capace a aduce hotăriri; deci on. presidiu deschide ședința prin o cuvântare potrivită, arătând, că ținerea acestui sinod extraordinar a fost de mare lipsă; după aceea prezintă programa, care nu mai mult nice mai puțin, era scrisă des pe o față întreagă a unei coli de hârtie și așa de bogată, încât ar fi oferit obiect de desbatere pentru două zile, cel puțin.

D. Roman face amintire despre dureroasa pierdere a protopopului, prin trecerea din viață a dlui Dionisiu Chendi, aceasta tristă amintire se petrece la protocol. — Se alege un notar ad hoc și trei verificatori ai protocolului.

Punct. III. al programei: alegerea notariilor ad hoc, și verificarea membrilor precum și alegerea comisiunilor speciale, nu cred, că va avea înțeles în secul actual în protopopiatul Mediașului; nu știu, când vom avea lipsă de mai mulți notari și de comisiuni speciale. — Dovadă despre această chiar și sinodul actual extraordinar.

Punct IV. al programei sună: desbaterea după alfabet asupra rapoartelor a singuratecelor comune bisericesci.

Dl Roman laudă intențiunea presidiului și însuși doarece din toată inima ameliorarea stării materiale a bisericilor gr. or. din acest tract, care stare adi este puțin măgulitoare. Deoarece însă, puține oficii parochiale a așternut rapoartele cerute, așa sinodul de adi nu are informațiune despre starea dotațiunei preoților în întreg tractul protop. și nu poate decide despre un lucru atât de important, propune alegerea unei comisiuni de aici, căreia să se predea toate rapoartele, atât cele deja incuse cât și cele cari vor sosi până la 1 Septembrie a. c. și apoi să vie această comisiune la procsimul sinod ordinar cu o părere pozitivă și clară, cu o propunere motivată asupra acestor rapoarte.

Această propunere se primesce, — dar cam cu neplăcere din partea presidiului, care a dorit hotărârea în ruptul capului, barem cel puțin asupra rapoartelor intrate.

Punctul V. al programei: consultarea asupra cumpărării unui edificiu în Mediaș, ca locuință pentru protopresbiterul tractual, a fost ploită de primăvară, după care resar feliuri de feliuri de erburi; la acest punct am vădit binișor incoltând sămânța interesului individual.

Dl Roman dice cam următoarele: Deși protopresbiterul e și paroch, ear parochia gr. or. a Mediașului posedă casă parochială, unde destul de comod a locuit reșosatul protop. Androne deci de ani, deși acum sărăcia e mare și mijloace nu avem de loc, ci ne răzimăm speranța numai pe un ajutor, dela Ven. Consistor, dela nesce colecte și dela o mică repartiție, — totuși e de părere, ca sinodul să se enunțe în principiu pentru procurarea unei locuințe, ear cu

afierea mijloacelor trebuincioase pentru edificarea eventual procurarea atărei case, să se însărcineze comitetul protopresbiteral.

Oleu pe foc această propunere.

Presidiul perșându-și paciința, accentuează un indiferentism vedit și insistă, ca spre acest scop să se decidă a se încassa dijmă în bucate.

Membrul Samoila Pețerea la aceasta răspunde: dăm dijmă, ori câte 10 cr. D. Perța de lângă masa presidială cu alt sfat, ginerile seu I. Mărian din tinda bisericești încă cu altă părere, încât propunerile resăriau ca bureții după o ploaie caldă; să fi fost acestea păreri și propuneri cărămidă, lemn etc. etc. era casa gata.

În invăluiala aceasta babilonică de propuneri și păreri d. Roman amenința a părăsi sinodul, dacă celor „nechemati”?! nu li se va interdice libertatea vorbirei. Se face tăcere, dl Perța se retrage în tinda bisericești.

Restabilindu-se linistea, întră altceva la mijloc, dl Roman, cu toată tăria susține, că aflarea mijloacelor pentru edificarea unei case protop. se ține de agendele comitetului protopresbiteral, ear presidiul afirmă, că se ține de a sinodului protopresb. „Stat. organic” ca în palmă, se poate, că se află și cred, că se și află la casa părintelui Ioan Bozoșan, George Mărian, Teodor Roman, Zacharia Ivanovici, adm. prot. I. Chendi, pentru că acestia sunt preoți mai bătrâni și încă nu au primit prin pretorești câte 50 fl. subvențiune. Destul că în fine se primesce propunerea dlui Roman.

Acum prinde petroleul flacăra, — vine punct VI al programei, care sună: Alte obiecte obveniende și propunende din partea membrilor.

Dl Roman se roagă și i se și concede a ceti o rugare a sa, îndreptată către Escelenția Sa Dl arhiepiscop și metropolit Miron Romanul și către prea Ven. Consistor, pentru a fi primit la teologie în anul III-lea și se roagă, ca onoratul sinod să și exprime protocolarminte dorința, ca aceea rugare să se încuviințeze.

Ca dl Roman să fie fericit, să i-se pregătească calea a intra în statul clerical, aceasta o doresc toți chiar și părintele Isailă; exprimându-se aceasta dorința la protocol, dl Roman e deplin mulțumit și pune rugarea în buzunar.

Urmează cuvântările stereotipe: a) presidiul mulțămesc pentru observarea linisței și a bunei ordine; b) D. Roman mulțămesc presidiului pentru conducerea cu tact bun a sinodului.

O scurtă învățătură morală totuși imi permit a deduce din toate aceste înainte de ce a și închea și adevă, părintele adm. dl I. Chendi: să-și aducă aminte de: „quid, quid agis prudenter agas,” ce va să dică, ca pe viitor să se pună în conștientă și cu alți membrii ai sinodului la facerea programei, căci făcând-o numai singur ori cu „streini,” ușor i-se va putea întâmpla: parturiunt montes, nascitur ridiculus mus; ear

Dlui Perța îi dic: „noli conturbare circulos meos,” sau pe românește; nu te amesteca unde nu-ți ferbe oala, pentru că sinodul protop. gr. or. din Mediaș, cădând în vre o greșală ori nepricepând ceva, are destui bărbați „duhovnicesci” cari îl vor îndrepta cu du-

chul blândețelor și nu după chipul și asemănarea dtale; și în fine părintelui Ioan Mărian: modestia juventutis decus. Nizuestete a-ți câștiga simpatia românilor gr. or. din acest tract prin purtare modestă, prin înmulțirea cunoscințelor pe terenul bisericesc și atunci fii sigur, că în posesiunea acestor virtuți vei și afla considerare binevoitoare și nu vei avea lipsă de nici o apucătură.

Domnului Roman, despre care a dis cineva adi, că e sinodul protop. și propunerile sale sunt conclusele sinodului, și tuturor celorlalți membri ai sinodului le dic: când veniți la sinod, dicităi întâiu: „Spăla-me voi și mai vârtos . . . inimă curată zidesce intru mine, Dumnezeu.”

Dacă voiți a fi membrii respectați a acestui organism bisericesc, lăsați interesele personale și individuale a casă și aici în sinod țineți înaintea ochilor numai cele ale chemării. Atunci binecuvântarea lui Dumnezeu va fi preste munca voastră și veți vedea progresul dorit.

Un privitor.

Craiova, 16/28 Aug. 1887. Dle redactor! Ve scriu precum arată datul de sus — din Oltenia românească. Mișcarea economică, industrială, carea se petrece aici, m'a făcut să me scutur pentru câteva momente de toate necazurile de acasă, să sar ginganticii Carpați și să alerg la acest loc pentru de a me putea face părtaş în realitate de bucuria, ce o simțiam în idee și care o simțesc bravii cooperatori români din această țeară la a treia încoronare a operei lor economice industriale: a expozițiunii din Craiova. Impresiunile câștigate aici imi sunt foarte vii și bucuria, ce o simt, imi încălzește peptul într-o astfel de măsură, încât — dău nu știu, ce să scriu, ce să încep și cu ce să sfârșesc.

De astă dată abia voi putea face o privire generală și fugitivă preste întreg; ulterior nu voi întârzia a ve comunica și amenunte.

Sâmbătă, la 15/27 August a. c. se întâmplă deschiderea expoziției operatorilor din țară. Îmi permit de astă dată a descrie pe scurt acest act. Încă în preșidia deschiderii se aștepta sosirea operatorilor (a membrilor societății cooperative) din toate părțile țării. La sosirea trenurilor din aceea și s'a făcut primire sârbătorească, întâmpinând-se numeroșii cooperatori sosiți cu cuvântări foarte în-suflețitoare. În ziua deschiderii se oficia liturgia și sfințirea apei în frumoasa biserică „Madona Dudu” de aici prin Prea Sfinția Sa Părintele episcop local Ghenadie, cu numerosă asistență de protopresbiteri și preoți. Ce poate fi mai imposant, decât o mulțime numeroasă la astfel de solemnități ca cea din cestiune? Nu numai biserica dar chiar și întreagă curtea bisericești gemea de public atât din depătare cât și din loc. Pe la oarele 11 a. m. se porni convoiul dela biserică spre localul expoziției. În frunte mergea musica regimentului I de dorobanți, apoi cooperatorii într'un șir foarte lung, după aceea urmă corul bisericești „Madona Dudu”, P. S. S. P. Episcop împodobit cu toate ornatele bisericesci și precedat de toți preoții slujitori, în fine un public numeros. Am percurs strada „Madona Dudu”, calea unirii și strada expoziției. Atât marșurile orchestrei militare cât și cântările rituale ale corului au fost executate cu o precesiune, deamă de toată considerațiunea, — o dovadă aceasta despre buna organizare a acestor corporațiuni. Corul a cântat: „Aceasta este ziua, carea a făcut-o Domnul, să ne bucurăm și să ne veselim într'rânsa.” Nuanțele variante ale acestei cântări precum și esactitatea executării mi au produs o însuflețire nedescriptibilă și aceasta cu atât mai mult, căci sopranul și altul au fost cântate de băieți din școala primară. Ajunși în localul expozițiunii se săvârșiră cele rituale apoi urmă deschiderea propriu dișă. Laboriosul și vrednicul președinte fundator al operatorilor din țeară, dl D. C. Butculescu rosti o cuvântare ocașională foarte potrivită și pătrunzătoare. Regret, că nu sum steno-graf, ca să o fi putut prinde pe hârtie în tot cuprinsul ei.

Dl C. Peșacov, primarul orașului, apoi vice-primarul răspunseră cu aceeași însuflețire la întâmpinarea d-lui președinte și urară prosperitate activității d-sale și lucrărilor operatorilor, cari au dat până acum dovești de frumoase rezultate ale muncii lor.

După încheierea deschiderii festive se împrăscia publicul pentru a privi obiectele espuse. Musica militară cântă toată ziua și în zilele următoare cele mai alese piese, între cari trebuie să admir foarte mult frumosul repertoriu de cântece naționale.

Primiți, dle redactor, aceste împărtășiri cu însuflețirea, cu care vi-le și trimit.

Un străin.

triei organizațiunei limbistice să provoace imagini, apropiindu-ne lăuntric de adevăratele noțiuni. Un esemplu ne va lămurii și mai bine. Eată cum se înfățișează cugetările prin cuvinte „determinate” în poesia „Sila” de C. Boliac:

Când am luat pe tat-o, pe când erai tu mică,

Eram mai fericiți,

Aveam căsuța noastră, aveam cuprinsuri bune,

Aveam frumoase holde și turme la pășune

Aveam argați plătiți.

Și vite în bădătură, și plugul lângă casă

Ș'un călător ori-care afla ceva pe masă,

Când s'abătea la noi.

Era fruntaș bătrânul, ca el pușini cu stare

Abia învârtia prin curte cu carul seu cel mare

Un car cu șase boi. —

Eminescu, cel dintăiu între poeții lirici, căruia i-a fost dat a întrupa adēna simțire și înalte gândiri într-o formă încă neîntrecută și chiar ne ajunsă scrie:

Ce e amorul? E un lung

Prilej pentru durere,

Căci mii de lacrimi nu-i ajuns

Și tot mai multe cere. —

Sau:

Ce te legini, codrule,

Fără ploae, fără vânt

Cu crengile la pământ?

— De ce nu m'aș legēna,

Dacă trece vremea mea!

Ziua scade, noaptea creșce

Și frunzișul mi-l răresce.

Bate vântul frunza în dungă —

Cântăreții mi-i alungă;

Bate vântul dintr-o parte —

Iarna-i ici, vara-i departe.

Și de ce să nu me plec,

Dacă păsările trec!

Peste vîrf de rămurele

Trec în stoluri rîndunele,

Ducînd gîndurile mele

Și norocul meu cu ele.

Și se duc pe rînd pe rînd

Zarea lumii întunecînd.

Și se duc ca clipele,

Scuturînd aripile,

Și me lasă pustiit

Vestejit și amorțit

Și cu doru-mi singurel,

De me îngân numai cu el!

Fantasia lui V. Alecsandri în „Imnul religios” plăsmuesce versuri ca acestea:

Etern Atot-puternic o, creator sublim,

Tu ce dai lumii viață și omului cuvînt,

În tine crede, speră întreaga românie,

Glorie ție în ceriuri, glorie pe pămînt.

(Va urma.)

Raportul

comitetului Asociațiunei transilvane pentru literatura română și cultura poporului român despre activitatea sa în decursul anului 1886.

În ședințele sale comitetul a făcut dispozițiunile pentru executarea concluserilor adunării generale, pentru folosirea sumelor votate în budget cu privire la administrațiune, la spriginirea de studenți și învățacei de meserii, pentru foaia Asociațiunei și pentru scoala de fete, resolvind în același timp și curențiile întrate. Sumele votate în budget de adunarea generală, pentru anul 1886, după cum onorata adunare generală se va convinge din rațiociniul alăturat, s'au folosit întocmai indigitațiilor primite. Stipendiile conferite în anii premergători s'au lăsat în folosirea respectivilor stipendisti și ajutoarați, cari n'au terminat încă cursul învățătorei, dar au dovedit progres îndestulitor și purtare morală corespunzătoare, ear încât pentru stipendiile devenite vacante în anul 1886 și pentru ajutoarele date în favorul învățăcelor de meserii din partea societății „Transilvania” s'a scris concurs și ele au fost conferite tinerilor însemnați în conspectul alăturat, la acest raport.

Din spendiile amintite mai sus unul de 20 fl. din fundațiunea „Tofaleana,” menit pentru tineri descendenți dintr'o familie din fosta comună „Tofaleu,” cari ar voi să se aplice la meserii, nu s'a putut conferi din cauza, că unicul concurent, ce s'a prezentat, n'a întrunit condițiunile stipulate în concurs, și astfel suma acelui stipendiu s'a adaus la fond.

Însemnăm mai departe tot cu privire la acest obiect, că din stipendiile devenite vacante în decursul anului 1886 nu s'au mai conferit, nefiind provădute în cadrul budgetului votat de adunarea generală dela Alba-Iulia din anul 1886 și anunit un stipendiu de 100 fl. menit pentru studenți dela scoalele reale, un stipendiu de 100 fl. menit pentru studenți dela scoalele comerciale și în fine două stipendii de câte 100 fl. menite pentru ascultătoare de pedagogie, toate din fondul Asociațiunei, fiind a se reduce în înțelesul concluserilor adunărilor generale din anii trecuți în special a celei dela anul 1883 din Brașov împărțirea de stipendii la fundațiunile speciale; s'a creat însă de altă parte și conferit un stipendiu nou de 40 fl. v. a. din „fundațiunea repositaților frații Radu și George M. Riureanu.”

Ajutor s'a putut da în anul 1886 numai într'un singur cas. Din cruțările făcute în budgetul anului 1885 la pozițiunea pentru spese neprevădute s'a votat adecă studentului în drepturi, Ilie Cismașiu, fost cancelist al Asociațiunei, suma de 60 fl. v. a. pentru înlesnirea studiilor sale. Toate celelalte cereri pentru ajutorarea scoalelor și privaților, mai ales studenților, între acestea și cele transpuse de către adunarea generală din anul 1886, comitetul s'a vădut necesitat ale re-olva de astădată în mod negativ, în deosebi în considerarea speselor, ce le-a avut cu ajustarea edificiului scoalei de fete și cu provederea învățământului în aceea școală, precum și cu întocmirea corespunzătoare a internatului împreunat cu acest institut, spese, a căror mărime, după cum e ușor de înțeles, nu s'a putut provede dela început.

În cauza lăsamintelor Asociațiunei transilvane încă pendente, comitetul continuă a ține evidența recerută și a urmări resolvirea cât mai grabnică a aceloră.

Însărcinări primite în cauza fundațiunei scoalei centrale române, care ar fi să se înființeze în Gherla, comitetul a satisfăcut prin câștigarea datelor necesare despre aceea fundațiune, din care rezultă, că acelea nu obligă pe Asociațiune și pe comitetul ei la nimic și că afacerea nu cade de loc în competența comitetului Asociațiunei.

II.

Edificiul scolar ridicat și pus sub coperiș în decursul anului 1885 apoi peste eara anilor 1885—1886 lăsat în stare crudă, pentru ca să se svênte pe deplin, a fost în decursul anului 1886 cu totul terminat și toate celelalte pregătiri astfel înaintate, încât comitetul a putut lua toate dispozițiunile necesare pentru deschiderea scoalei împreunate cu internat a Asociațiunei.

Încă în ședința sa ordinară din luna lui Iunie comitetul conformându-se, în urma îndelungatelor pertractări asupra acestui obiect, prescrișelor art. de lege XXXVIII din 1868, cap. IV §. 16 lit. b, și cap. V §. 67 și acceptând sistemul unei scoale civile cu 4 clase, în care copilele vor avea să între după-ce vor fi terminat cursul elementar de 4 clase, a stabilit în mod definitiv statutul de organizare, precum și planul de învățământ, conformându-l pe cest din urmă legii statului și ordinațiunilor mai înalte, a stabilit în fine budgetul scoalei și condițiile pentru primire în școala civilă în conformitate cu dispozițiile legilor regnicolare, apoi amenunțele pentru primirea în internat și darea, pentru acum, în întreprindere în ceea ce privește alimentarea elevelor interne și a personalului de supraveghiere și de servii.

În legătură cu statutul de organizare s'a instituit pentru afacerile de învățământ personalul didactic, de camdată trei învățători în persoanele dlor: Enea Hodoș, Septimiu Albini și Sabin P. Barcian, toți cu studii academice, și o învățătoare în persoana domnișoarei: Aurelia Filipescul.

Vădând comitetul, că nici unul din concurenții luați în considerare la numire, nu întrunesc condițiunea necesară, pentru a i-se încrede conducerea scoalei, și având în vedere, că în conformitate cu statutul de organizare al scoalei, un delegat al comitetului are să poarte inspecțiunea asupra tu-

turor afacerilor de școală și de internat, a numit pe membrul suplent al comitetului, secretariu II. al Asociațiunei și profesor la seminariul Andreian din loc, Dr. D. P. Barcian, delegat al comitetului în afacerile scolare și ale internatului cu caracterul și de director onorar al institutului pentru anul scolar 1886/7.

(Va urma.)

Varietăți.

* (Deputațiuni.) Comitatul Făgăraș va saluta pe Maj. Sa la Cluș prin următorii domni sub conducerea comitelui suprem Mihail Horváth: Daniil Grămoiu, Ioan Turcu, Dr. Stefan Popp, Alecsandru Micu, Ilariu Duvlea, C. Panczél, Dr. Nicolau Motoc, Antoniu Boér, Alec. Ullman, L. Policarp, Eugen Simon, Mich. Wolf, Ios. Rottler, Fr. Schreiber, Mihaiu Tibald, Iuliu Dan, Nicolau Garvin, Ios. Pușcariu, Toma Gal, Alec. Belle, Dr. Jancu Meșian, Alec. Cosy, Basil Stanciu, Anton Keresztény Dr. Andreiu Micu, Iuliu Benedec, Iosif Zaharia, Gabriel Cornea, Em. Herszényi, George Boér, Nicolau Chiorniță, Fr. Abraham, Teodor Max, I. Fleissig, Iul. Kőnczey, Pavel Bretei, George Borzea, Nic. Borzea, Ioan Dan, Nicolau Pinciu, Maximilian Recean și Dr. George Szabo.

* (Inscrierile la universități.) La universitatea Francisc Iosif din Cluș durează inscrierile pentru I semestru al an. scol. 1887/8 din 1 până în 12 Sept. Din 12—15 incl. numai cu concesiunea decanului facultății, din 15—23 inclusive numai cu concesiunea rectoratului, ear cele ulterioare cu concesiunea ministrului. Cei-ce sunt în servițiul activ militar se pot inscrie până în 5 Oct. În B-Pesta durează până în 12 Sept. până în 16 cu concesiunea decanului, din 16—24 cu a rectorului și cele ulterioare numai cu concesiunea ministeriului de instrucție publică.

* Ministrul de resbel din România a adresat prefecților o circulară, ca să inscrie pe tablele de recensune pe toți tinerii cu vârsta dela 21 până la 30 de ani, cari pretind, că sunt supuși străini, și cari n'au mai fost inscriși nici odată, sau cari au fost scutiți, fie pe baza simplei prezentări a pasapoartelor ori matriculilor, fie în urma declarațiunilor date de dênșii, că sunt supuși străini.

* (A vis.) La redacțiunea noastră se poate da informațiune în privința unei *umbre* pentru dame, aflate cu ocaziunea petrecerei de Marți d. m. în Dumbravă.

* Comitetul permanent al adunării comitatense din comitatul Sibiiu, a hotărât în ședința din 31 Aug. n. ca să se aleagă o deputațiune de 10 membrii, cari să aducă omagiile Maj. Sale la Cluș. Adunarea comitatensă din 7 Septembre va avea să aleagă aceasta deputațiune.

* (Anunț.) Se aduce la cunoștința tuturor onorabililor părinți, cari doresc a-și inscrie copii la școala capitală gr. or. din Veneția inf. pentru anul scolastic 1887/8, cumcă inscrierile se vor face cu începutul lunei lui Septembre a. c. st. v. la direcțiunea scoalei amintite în Veneția inferioară, ear prelegerile se vor începe după aceea conform Normativului scolastic.

Și pentru ca acest anuic să ajungă la cunoștința fie-cărui locuitor, cu deosebire din cercul scoalei capitale amintite, sub-semnatul am onoare a ruga cu tot respectul pe onorabilii domni parochi gr. or. din cercul respectiv și adecă din comunele: Mateiaș, Bogata olteană, Fântâna, Cuculata, Lupșa, Comana infer. Comana super. Veneția infer. Veneția sup. Părâu, Grid, Perșani, Șinca nouă și Șercăița, ca să binevoiască a publica fiecare în biserica sa parochială acest anunț, pentru că astfel conformându-se cei interesați după el, cauza învățământului să nu suferă.

Veneția inferioară, în 15 August, 1887.

Ioan Capătă,
înv. dir.

* (Convocare.) După §. 18 a statutelor „Reuniunei femeilor române” din Abrud, Abrudsat și jur pentru înființarea unei scoale române de fete în Abrud, — se convoacă adunarea generală a acestei reuniuni pe 8/20 Septembre 1887 la 3 oare d. p. în localul subscrisei; la care adunare se invită a lua parte toți membrii precum și aceia, cari se interesează de ajungerea scopului acestei reuniuni. Abrud, 18/30 August, 1887.

Ana Gall,
președintă.

* (Divorțul părechei regale din Sârbia.) „Epoca” scrie: condițiunile așteia despărțiri au făcut obiectul unei convențiuni, semnată de ambele părți, și prin care, pe de o parte Regina Natalia se angajează a nu reîntra în Sârbia pe cât timp soțul se va afla pe tron, ear pe de alta regele Milan lasă pe prințul moștenitor sub îngrijirea reginei până la majoritatea constituțională a A. Sale. Regina se obligă încă a face ca prințul moștenitor să

fie condus lângă părintele seu, ori de câte ori acesta va voi să-l vadă, însă nu pe teritoriul sârbesc. Regele lasă în dispozițiunea reginei tot venitul măestral al ei și osebit îi va servi o pensiune pentru educațiunea moștenitorului.

* (Țiar nou.) După cum se anunță, L. Ūrmössy are de gând a scoate un nou țiar cotidian politic, lipsit de colorit de partidă. Noul făt se va chiuma „Erdélyi Hiradó”.

* (Iubileul Papei.) — De oare-ce membrii clerului unguresc și ai societății distinse catolice voesc să participe personal la iubileul papei Leo XIII, s'a decis, ca la 8 Decembre să se aranjeze un convoiu de pelegrini la Roma, la care au de gând să participe ca la 500 persoane. În urma invitării rectorului de seminar din Budapesta, Wolafka, se va ține acolo o întrunire în această afacere în săptămâna viitoare.

* (Pretențios.) De curând a murit șeful Mormonilor; reposatul a lăsat un testament, prin care exprimă ultima sa dorință atingătoare de înmormântarea lui: voiu ca cadavrul meu să fie bine spălat, îmbrăcat în rufe deseversit nouă; cu botine lustruite nepurtate, c'un frac negru nou, cu o cravată nouă elegantă, cu o giletă nouă, cu pantaloni negri noi; afară de aceasta cer ca corpul meu să fie împodobit cu ceasornicul și lanțul meu de aur, cu nasturile de cămașă de aur.

Voiu să fiu depus într'un cosciug mare și spațios, pe o saltea de lână, capul pus pe o perină de puf și corpul meu acoperit de o plapomă de mătase pe care toate soțiile mele să brodeze cu mânele lor cu fire de aur monogramul meu. Să mi se pue în buzunar portofolul meu cu banii, ce se vor găsi într'ensul. Asemenea să se depue în cosciug și ceva de mâncare.

* (Țarul Petru I.) Alecsandru Kikin, consilier rus de admiralitate, crescut la curtea țarinei Eudocia din Moscva, avea o ură ascunsă contra familiei țarului, pentru că fusese rău tractat, și de aceea a încercat să asasineze pe țarul Petru I. Ca fost camarad de joc al țarului, el s'a folosit de libertatea de a pătrunde și noaptea întră în iatacul monarhului spre a-și executa planul. Într'o noapte se apropiă, cu un pistol în mână, de patul țarului și ținând spre pieptul acestuia, trase, dar arma nu luă foc. El încordă cocoșul din nou, dar pistolul îl minți din nou. Monarchul se deșteptă. Însă Kikin nu își perdu prezența de spirit, ci cădu în genunchi și ăise cu voce firmă: „Sunt trimes de Dumnezeu, spre a ți face cunoscut, că stai sub protecția divină. Veți acest pistol, cari nici odată nu m'a mințit și acum de două ori n'a luat foc, când am tras spre pieptul teu.” Fără să răspundă, Petru se sculă încet și începu să umble prin casă pe gânduri. În fine se opri, măsura cu ochii pe asasin și ăise: „Trimișii sunt inviolabili, Dumnezeu căreia me încred acum, să te ierte!”

* (Bibliografic.) *Rumänien, eine Darstellung des Landes und der Leute von Rudolf Bergner. Mit 26 Illustrationen un einer Karte.* Breslau 1887 I. U. Kern's Verlag (Max Müller.) Prețul 10 Marce.— Asupra însemnatului și interesantului op vom reveni.

Cine afirmă și caută a combate leacurile solide ale poporului, nu face și celor sêraci serviciu. Îucă de când ne aducem aminte s'au aflat mijloace, cari în fie-care familie s'au folosit ca medicamente casnice. Cu progresul sciinții sau mai adaus și îmbunătățiri și astfel în locul alifiei ciobănesci și a „beuterei femeiei bătrâne” s'au introdus mijloace, cari au fost esaminate și recomandate de experți. Cu deosebire de mulți ani folosesc publicul cu plăcere pilurile de Svitsera ale farmacistului R. Brandt. Cele dintău autorități medicale și sute dintre medicii practici le-au recomandat ca cele mai plăcute, sigure și nevătămătoare mijloace vindecătoare. Nimenea să nu se încreadă gurilor rele, ci să facă o încercare cu pilurile de Svitsera — cari se pot căpeta în farmacii o schatie 70 cr. — și va legitima judecata medicilor.

Bursa de Viena și Pesta.

Din 1 Septembre n. 1887.

	Viena	B.-pesta
Renta de aur ung. de 6%	—	—
Renta de aur ung. de 4%	100,85	100,75
Renta ung. de hârtie	87,50	87,40
Împrumutul drumurilor de fer ung.	150,75	150,50
Obligațiuni urbariale transilvane	104,50	104,25
Obligațiuni urbariale croato-slavonice	104,75	—
Obligațiuni ung. de rescumpărare decime de vin	100,50	100,—
Sorți ungurești cu premii	121,50	121,50
Sorți de regularea Tisei	124,60	125,—
Renta de aur austriacă	112,80	112,75
Sorți de stat dela 1860	136,50	136,—
Acțiuni de bancă austro-ung.	885,—	884,—
Acțiuni de bancă de credit ung.	287,50	287,25
Acțiuni de credit austr.	283,30	283,40
Scrișuri funciare ale institutului „Albina”	—	101,—
Galbin	5,91	5,92
Napoleon	9,95	9,93
100 marce nemțesci	61,50	61,45
London pe (poliă de trei luni)	125,60	125,70

Nr. 405.

[1656] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea posturilor învățătoresci dela scoalele gr. or. mai jos însemnate ale protopresbiteratului, Seliștei, se escrie concurs cu termenul de 30 de zile dela prima publicare.

1. Amnaș, cu salariu anual de 112 fl. dela:

- a) 64 familii à 1 fl. . . fl. 64.—
b) 32 familii una merță veche de bucate à 50 cr. . fl. 16.—
c) usufructul dela grădina scoalei . . . fl. 5.—
d) usufructul dela grădina de pomeri . . . fl. 2.—
e) cuartir și lemnele de încălțit computeate . . . fl. 25.—
Suma . . . fl. 112.—

2. Gurariului:

- a) salariu anual de 300 fl.
b) salariu anual de 250 fl.

Doritorii de a ocupa vre-unul din posturile sus amintite au a-și așterne cererile lor concursuali instruite conform legilor în vigoare până la termenul sus indicat subscrisului oficiu protopresbiteral.

Se observă, că dela aleșii învățători se pretinde ca să țină Dumineca

și sârbătoarea o strană în biserică și scoala de repetiție.

Oficiul ppresbiteral gr. or. al Seliștei. Seliște, 18 Iuliu, 1887.

Dr. Nicolau Maier,
protopresbiter.

Nr. 255.

[1657] 1—3

CONCURS.

Pentru ocuparea stațiunilor învățătoresci la scoalele confesionale din comunele mai jos numite, se escrie concurs cu termen de 15 zile dela prima publicare.

Emolumentele împreunate cu aceste stațiuni sunt:

1. La scoala confesională din comuna Șugag, salariu 200 fl. cortel în edificiul scoalei și lemne de foc.
2. La cea din comuna Vingard 200 fl. ca salariu prin repartitie, cortel și lemne de încălțit.

Doritorii de a ocupa aceste posturi, au a-și așterne suplicile inzestrate conform legilor în vigoare până la supra-indicatul termen subsemnatului oficiu protopresbiteral.

Sebeș, în 22 Iuliu, 1887.

Oficiul protopresbiteral gr. or.

I. Tipeiu,
prot.

Nr. 140.

[1654] 2—3

CONCURS.

Pentru întregirea vacantei parohiei de clasa III-a Gârbova de sus, în protopresbiteratul, gr. or. al Albei-Iuliei, se escrie a treia oară concurs, cu termen de 30 zile dela prima publicare.

Emolumentele sunt:

1. Porțiune canonică arătoriu 9 jugere 122 °□.
2. Liveți 6 jugere 873 °□.
3. Una pădure 2 jugere 647 °□
4. Cimiteriu de 2 cară de fân.
5. Dela 140 familii câte 1 ferdelă (16 cupe vechi) cucuruz în boambe.
6. Dela 140 familii câte una și de lucru.

7. Venitele stolare ameliorate și regulate de comitetul parochial în 5 Septembrie, 1886.

8. Casa parochială cu grădina de legumi.

Toate aceste emolumente aduc la an un venit curat aproape 400 fl. v. a.

Doritorii de a ocupa aceasta parohie au de a-și așterne petițiunile instruite conform statutului organic și regulamentului pentru parohii, la acest oficiu protopresbiteral până la termenul sus amintit.

În conțelegere cu comitetul parochial.

Alba-Iulia, 26 Iuliu, 1887.

Alesandru Tordășan,
protopr. gr. or.

Domnului Fragner, Praga!

Cred că e datorita mea a ve înștiința că de doi ani întrebunțez preparatul d-voastre balsamul de viață al Drului Rosa, care în călătoriile mele, în diferite climate, are o influență binefăcătoare. Ve rog deci a-mi trimite patru sticle mari la Semlin. Proxima mea călătorie va fi la Vidin, Giurgiu și Galați, unde balsamul Dr. Rosa mi e indispensabil.

Cu profund respect **Toma Turinaz**,
Conducător la societatea navigațiunei pe Dunăre, la Semlin.

Mijloc grabnic și sigur pentru boale de stomach și consecințele lor.

Conservarea sănătății

se bazează numai pe conservarea și promoțiunea unei digestiuni bune, căci aceasta este condiția fundamentală a sănătății și a unei stări corporale și spirituale. Cel mai bun medicament de casă pentru regularea misturii spre a obține o compoziție de sânge adevărat, pentru depărtarea părților sângelui stricat și rău, este mult cunoscutul și plăcutul

Balsamul de viață al Drului Rosa.

Acesta, e preparat din plantele cele mai bune și mai vindecătoare, este probat ca foarte escelente la toate boalele digestive, adică la lipsă de apetit, răgăială cu acrimă, flatuosități, vârsături, dureri de stomach, cărcei de stomach și prea îngreunarea lui cu bucate, flegmă, hemoroide, boale femești, ipohondrie, melancolie (în urma conturbațiunei digestiunei); acesta împotrănează întreaga activitate a misturii, produce sânge curat și sănătos și redă corpului bolnav puterea și sănătatea de mai înainte. În urma acestei înșușiri escelente, acesta a devenit un medicament de casă sigur și probat popular, dobândind o întindere universală.

1 sticlă 50 cruceri, o sticlă dublă 1 fl. v. a.

Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziție. Balsamul la cereri francate se trimite în toate direcțiile pentru plata prin mandate postale.

Pentru de a depărta falsitatea

fac pe toți băgători de seamă la aceea, că fie-care sticlă pregătită de mine după prescrierea originală.

Balsamul de viață al Drului Rosa

pe o parte e imprimată în sticlă cu firma mea și cu legala lipire a marcei (vultur cu literele „Dr. R.” în scutul de piept) — pe partea diametral opusă însă cu decorațiuni puse una lângă alta, și prin mijlocirea unui dop de metal, pe care se află împreună marca, se astupă. Sticlele sunt învăluite în anuinciurile de întrebunțare. Pachetarea se face în carton vînēt, care e scris pe părțile longitudinale cu

„Balsamul de Viață al Drului Rosa“

din farmacia „la vulturul negru“ a lui **B. Fragner**, **Prag Nr. 205—III**, și e în limba germană, boemă, maghiară și francesă, ear muchile sunt proveđute cu chipurile legale ale marcelor.

Ori-ce preparat lipsit *bater numai în parte* de vr'unul din lucrurile espuse, se se considere de fals.

În original se află: Balsamul de viață al Drului Rosa în principalul depot al fabricantului **B. Fragner**,

apotecă la Vulturul negru, în Praga, cornul dela Spornergasse 205—III și în depozitele mai jos însemnate: Sibiu: Karl Müller, apotecar, W. F. Morscher, apotecar; — Cluș: Iohann Wolff, apotecar, Nicolau Szék, apotecar, Adolf Valentini, apotecar; — Brașov: Eduard Kugler, apotecar; — Torda: Gabriel Wolff & Sohn, apotecar.

Toate apotecele din Austria, au în depozit acest balsam de viață.

Tot acolo se află:

Alifia de casă universală din Praga.

Mijloc sigur și probat pentru vindecarea tuturor inflamațiilor, rănilor și umflăturilor.

Acesta se întrebunțează cu succes sigur la inflamația, oprirea lăptelui și împietrirea pieptului femeilor la înfărcarea copiilor; la abscese, umflături sangulare, beșicute purioase, la umflături unghiilor, la așa numitul vierme la deget, la petrificațiuni, umflături de ghinduri, la perios, la umflături reumatice, inflamații cronice la gleznele picioarelor, la scinteli, la asudarea picioarelor și ochiuri (bătăuri), la mâni crepate, la umflături provenite din împunsătura insectelor, la răni purioase, rac, aprinderea periosului etc.

Toate inflamațiunile, petrificațiunile și umflăturile se vindecă în timpul cel mai scurt; dacă rana are deja materie în timp scurt se vindecă după ce s'a tras toată aceea materie.

O doză mică 25 cr., una mare 35 cr.

Prevenire!

Trăgând atențiunea, că acest mijloc de cură se imitează adese ori și în diferite moduri, me ved obligat a face pe toți atenți, că această alifia de casă din Praga după adevăratul original numai eu singur o produc și că se află umplută în doze galbene de metal, care pe capac are depusă marca aceasta pe lângă aceea încă scris cu negru „Alifia de casă universală“ din Praga B. Fragner, farmacia „vulturul negru“ Praga Nr. 205—III în limba germană și boemă. — Dosele se învăluie în hartie roșie, care arată întrebunțarea (în 9 limbi) și e proveđută în carton vînēt pe care afară de marcă se află pe partea de deasupra imprimat Alifia de casă universală din Praga etc. în limba germană și boemă.

De cumva P. T. cumpărătoriu va afla altă împachietare a doselor de căt, care e descrisă, preparatul se se privească de fals și se se retrimite.

Balsam de auz.

Cunosent ca mijlocul cel mai nimerit și mai eficace pentru vindecarea auzului greu și dobândirea auzului perdit de tot.

O sticlă 1 fl. v. a.

[1628] 20—20

Ori ce dureri de dinți dispar cu totul,

prin folosirea celei mai vestite în lume și nefalsificate

apă anatherină Dr. POPP,

de gură a medic dentist ces. reg. de curte.

Ori cărei alte ape de dinți e a se preferi ca preservativ contra tuturor boalelor de dinți și de gură.

Apă probată pentru galgarisare la boalele cronice de gât și indispensabilă la întrebunțarea apelor minerale. — O sticlă mare fl. 1.40, una de mijloc fl. 1 și una mică cu 50 cr.

Efectul se garantează pe lângă observarea acurată a îndrumărei de întrebunțare.

În legătură cu apa de gură și a pravului de dinți sau pastei de dinți a drului Popp, se conservă totdeauna

dinții sănătoși și frumoși,

ceea ce e de cea mai mare importanță pentru conservarea unui stomach sănătos.

Plumbul de dinți al Dr-lui Popp

este cel mai bun mijloc de a plumbi singur dinții găunoși, prin ceea ce de cele mai multe ori se înlătură **mirosul cel greu.**

Săpunul de erburi al Dr-lui Popp

folosit cu cel mai bun succes contra tuturor zgrăbunțelor de pe pele și se potrivește

foarte escelent pentru scalde.

Prețul

- Pastă de dinți aromatică în dăraburi 35 cr.
Pastă de dinți anatherină 1 fl. 22 cr.
Pravuri de dinți vegetabile à 63 cr.
Pastă de dinți à fl. 1.—
Săpunul de erburi à 30 cr.

Se atrage cu deosebire atențiunea d'a preveni contra procurării de apă de gură anatherină falsificată, din cauză că aceea în cele mai multe cazuri conform analizei conține amestecături pagubitoare sănătății.

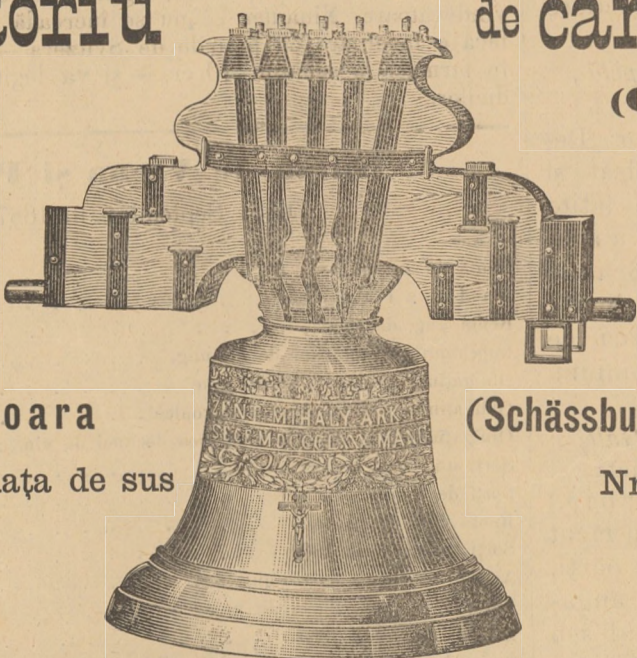
Comande prin epistole se efeptuează pe lângă rambursă postală.

Deposit principal în Viena, I, Bognergasse Nr. 2, precum și în toate farmatiile drogueriile și parfumiile din Transilvania și România. [1595] 8—16

Mihaile Manchen,**vărsătoriu****de campane**

(Clopote)

și de construcțiunea cea mai nouă



cu sul sucitoriu

în Sighișoara

piața de sus

(Schässburg-Segesvár)

Nr. 168

o firmă, ce există dela anul 1822 și se bucură de un renume bun, se recomandă tuturor comunelor bisericesci a lifera și repara clopote de toată mărimea cu coroana de stejar ori de fer legat, face și scaune de clopote din fer bătut pentru unul sau și mai multe clopote, cu prețurile cele mai convenabile. Comandele se efeptuează și în depărtare. Clopote mai mici sunt în tot timpul gata. Solvirea se va primi și în rate. [1536] 8—10

Redactor provisoriu: Dr. Remus Roșca.

Editura și tipariul tipografiei archidieceane,